

1935-02-06

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Johannes V. Jensen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet på brevet

General comment:

Fritz Syberg traf sin fætter, som også hed Fritz Syberg, i Stockholm efteråret 1910.

Poul Uttenreitter udgav i 1935 på

Kunstforeningen bogen Fritz Syberg.

Den er tilegnet "Mindet om Fru Marie Syberg", som døde i efteråret 1934.

Fotografiet af Sybergs oldefars portræt optræder ikke i Uttenreiters bog.

Sender's location:

Pilegården Kerteminde

Mentioned people:

Else Jensen

Heinrich Syberg

Lars Syberg

Fritz Syberg, fætter

Poul Uttenreitter

Mentioned locations:

Klara Västra kyrkogata 18 B, 111 21

Stockholm, Sverige

Archive:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V.

Jensens Arkiv

Trykt udgave:

Nej

TRANSCRIPTION

Pilegaarden Kjerteminde

6-2-35

Kære Ven

Tak for Brevet og Digtet til Sakker som jeg nok skal glæde ham med ved Lejlighed. Portrætet af Oldefaderen, - det er forresten kun et ganske lille Billede fotograferet efter et ganske lille Miniaturemaleri - maa Uttenreitter have. Jeg har skrevet til ham om at sende Dig det. Er det Din Mening at bruge det til Din Anmeldelse? For en Sikkerheds Skyld har jeg ledt alle mine Gemmer og Fotografibunker igennem, men uden Resultat. Derimod har jeg en Ungdomstegning - Selvportræt - som jeg sender Dig, (hvis det nu er saaledes at Du vil have et eller andet gengivet i Din Anmeldelse) maaske det kan tjene som Erstatning, det er saagodt som det eneste Billede der eksisterer af mig fra mine unge Aar. Det er ved et Tilfælde at jeg har faaet ["har faaet" overstreget; "fik" indsat over linjen] det i Hænde efter at det havde været væk i ca. 40 Aar. Men nu hører Du nok fra Uttenreitter. Oldefaderens Billede saa jeg hos en Fætter i Stokholm. Det var trods sin Lidenhed et morsomt malt Billede, spillevende af Liv. Oldefaderen lignede just ikke hverken en Postmester eller en forhenværende Militær, men mere noget Prælat-agtigt. Der var et Udtryk om hans Mund som om han holdt af et godt Bord.

Alt gaar ved det gamle her. Jeg arbejder fra Morgen til Aften og iøvrigt har jeg jo Aviserne. Det er ganske underholdende at sammenligne dem, hvor de desavuerer [to overstregede, ulæselige ord] hinanden i deres Journalistløgne fra Udlandet, men ganske vist en lidt barmaaset Undskyldning.

Hils Else og Familien mange Gange

Din hengivne

Fritz Syberg.

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

OMTALTE VÆRKER

Et portrætmaleri, miniature, forestillende Fritz Sybergs oldefar. Fritz Sybergs selvportræt kan være det indsatte. Der kendes kun meget få selvportrætter af Fritz Syberg fra de unge år.



Pilegaardens Kjerteminde

6-2-35

Kære Ven

Tak for Brevet og Digtet til Satchur
som jeg nok skal glæde ham med
ved Lejlighed. Portretet af Olde-
faderen; det er forresten visum et
ganske lille Billede fotografert efter
et ganske lille Miniaturmaleri - maa
Maleren have. Jeg har skrevet til
ham om at sende Dig det. Er det
din Mening at bringe det til din
Anmeldelse? For en Fiskerheds Stempel
har jeg lidt alle mine Brevne og
Fotografbøger igennem, men uden
Resultat. Derimod har jeg en Ungdoms-
tegning - Selvportret - som jeg sender
Dig (hvis det nu er saaledes at du vil
have et eller andet gengivet i din
Anmeldelse) maaske det kan tjene
som Erstatning, det er saagodt som
det eneste Billede der eksisterer af mig
fra mine unge Aar. Det er ved et
Uheld at jeg har ^{tabt} ~~tabt~~ det i Haende
efter at det har været væk i ca. 40 Aar.

Men nu hører Du nok fra Uttenreiter-
Oldfaderens Billede saapaa hos en Fætter i
Stockholm. Det var trods sin Lidenhed et
morsomt malt Billede, spillede af L.v.
Oldfaderen lignede just ikke hverken en
Postmester eller en forhenværende Militær,
men mere noget Pralat-agtig. Der
var et Udtryk om hans øjend som om
han holdt af et godt Bord.

Allt gaar ved det gamle her. Jeg arbejder
der fra morgen til Aften og idorist
har jeg 20 stovierne. Det er ganske uun-
derholdende at sammenligne dem,
hvor de desavener ~~bliver~~ ~~bliver~~ hin-
anden i deres Journalistloger fra
Udlandet, men ganske vist en lidt
færmaadig Underholdning.

Uds Øre og Familie mange gange

Din hengivne
Fritz Syberg.